



cs **NÁVOD**

# Čeština

Překlad původního návodu k používání – ID251/564/0/462

## Obsah

<b>O tomto návodu .....</b>	<b>3</b>
Upozornění pro čtenáře .....	3
Prohlášení o shodě.....	3
Ručení a záruka výrobce .....	3
Ochrana autorských práv .....	3
Cílová skupina.....	3
Vysvětlení symbolů, zkratek a pojmů.....	4
<b>Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>5</b>
Použití v souladu s určením a oblasti použití.....	5
Ručení za výrobek a omezení ručení .....	5
Klasifikace oznámení .....	6
Oznámení .....	6
<b>Zavedení do systému .....</b>	<b>7</b>
Přehled systému .....	7
Rozsah dodávky .....	8
Skener prstu .....	8
Řídící jednotka .....	12
Technické údaje .....	13
<b>Instalace a uvedení do provozu .....</b>	<b>14</b>
Uvedení přístrojů do provozu.....	14
Provedení zkušební režimu.....	15
<b>Koncept ovládání .....</b>	<b>16</b>
<b>Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím aplikace .....</b>	<b>16</b>
Stažení aplikace .....	16
Provedení prvního spojení mobilního přístroje .....	17
Změnit bezpečnostní kódy.....	18
Uložení prstů.....	19
Deaktivace funkce Bluetooth .....	20
Spojení dalších mobilních přístrojů .....	20
Správa více skenerů prstu .....	21
Uložení spojovacího kódu uživatele .....	21
Reset bezpečnostního kódu aplikace .....	22
Ochrana systému před ztrátou mobilního přístroje .....	22

Otevření dveří .....	23
<b>Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím administrátorského prstu.....</b>	<b>24</b>
Uložení administrátorských prstů a spuštění normálního režimu .....	25
Uložení prstu uživatele .....	26
Otevření dveří .....	28
Vymazání prstu uživatele .....	29
Vymazání všech prstů uživatelů .....	30
<b>Resetování systému na tovární nastavení .....</b>	<b>31</b>
Aplikací .....	31
Skenerem prstu .....	32
Řídící jednotkou .....	33
Prostřednictvím digitálního vstupu.....	34
<b>Update softwaru .....</b>	<b>34</b>
<b>Signalizace a odstraňování poruch.....</b>	<b>35</b>
Řídící jednotka .....	35
Skener prstu.....	35
<b>Údržba .....</b>	<b>36</b>
<b>Likvidace.....</b>	<b>36</b>

---

## O tomto návodu

---

### Upozornění pro čtenáře

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod. Tento návod je součástí výrobku. Pečlivě jej uschovejte. Tento návod obsahuje důležité informace k produktu, především k používání v souladu s určením, bezpečnosti, instalaci, uvedení do provozu, použití, údržbě a likvidaci.

Pro další informace k výrobku kontaktujte vašeho specializovaného prodejce.

Tento návod je ve větším písmu dostupný na <http://www.ekey.net>.

Tento návod není automaticky aktualizován. Optické a technické změny, omyly, chyby sazby a tisku vyhrazeny.

---

### Prohlášení o shodě

Tímto společnost ekey biometric systems GmbH prohlašuje, že produkt splňuje příslušná ustanovení Evropské unie.

---

### Ručení a záruka výrobce

Obecně platí naše všeobecné obchodní a dodací podmínky ve znění v době zakoupení. Viz <http://www.ekey.net>.

---

### Ochrana autorských práv

Copyright © 2017 ekey biometric systems GmbH.

Obsahy, grafické práce a všechny myšlenky obsažené v tomto návodu podléhají platným zákonům o ochraně duševního vlastnictví. Pro sdělení, přenechání nebo předání tohoto obsahu nebo jeho částí třetím osobám je nutný předchozí písemný souhlas společnosti ekey biometric systems GmbH. Původní dokumentace.

---





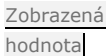

### Cílová skupina

Tento návod je určen osobám, které ekey systém uvádějí do provozu a udržují, zakládají nové uživatele a zaškolují uživatele v obsluze systému.

---

## Vysvětlení symbolů, zkratk a pojmů

Symbols:

1.	Pracovní pokyny krok za krokem
	Odkazy na části tohoto návodu
	Odkazy na montážní návod
	Odkazy na schéma zapojení
□	Výčty bez stanoveného pořadí, 1. úroveň
	Předpoklady pro provedení pokynů k manipulaci
✓	Výsledky pokynů k manipulaci
	Zobrazené hodnoty
<i>ekey home SKR</i> <i>AR</i>	Název výrobku
<b>POLOŽKA</b> <b>NABÍDKY</b>	Položky nabídky
	Tlačítka

Zkratky a pojmy

AR	arte
BT	Bluetooth
FAR	False Acceptance Rate: Míra chybného oprávnění. Míra chybného oprávnění vyjadřuje pravděpodobnost nebo relativní četnost případů, ve kterých biometrický bezpečnostní systém povolí vstup, přestože osoba nemá oprávnění ke vstupu.
FRR	False Rejection Rate: Míra chybného zamítnutí. Míra chybného zamítnutí vyjadřuje četnost případů, ve kterých je chybně biometrickým systémem osobám zamítnut vstup, přestože disponují právem nebo oprávněním ke vstupu.
RJE	Řídící jednotka
SKR	Skener prstu
Normální režim	Provozní stav, ve kterém je systém standardně provozován.
Shoda	Porovnání uložené reference a identifikačního znaku. Při shodě zahlásí přístroj identifikaci uživatele.

---

# Bezpečnostní pokyny

---

## Použití v souladu s určením a oblastí použití

Tento produkt je přístupový systém s biometrickým identifikačním znakem (skenem prstu). Systém se skládá ze skeneru prstu a řídicí jednotky.

Biometrický přístupový systém zaznamená charakteristiky (minutie) papilárních linií, porovná je s uloženými biometrickými informacemi z referenčních papilárních linií a při shodě otevře dveře.

Systém slouží primárně k otevírání domovních dveří, bytových dveří a garážových vrat v domácnostech a komerčních prostorách.

Pro použití v souladu s určením musí být ekey systém nainstalován podle montážního návodu a schématu zapojení. Instalace musí být kompletní a odborně provedená. Elektrotechnik provádějící montáž musí ekey systém s veškerým namontovaným příslušenstvím uvolnit k používání.

ekey systém je určen pouze pro použití podle tohoto návodu. Jakékoliv použití nad rámec tohoto použití platí jako použití v rozporu s určením.

---

## Ručení za výrobek a omezení ručení

V následujících případech může být negativně ovlivněna bezpečnost provozu a funkce přístrojů. Ručení v důsledku chybných funkcí přechází na provozovatele/uživatele v těchto případech:

- Systémové přístroje nejsou nainstalovány, používány, udržovány a čištěny podle návodu;
- Systémové přístroje jsou používány v rozporu s jejich určením;
- Provozovatel provedl na systémových přístrojích neoprávněné úpravy.

---

## Klasifikace oznámení



### GEFAHR

**Bezpečnostní oznámení:** Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo ta nejzávažnější poranění.

---



### ACHTUNG

**Oznámení:** Označuje možnou věcnou škodu, v jejímž důsledku nemůže dojít k poranění osob.

---



### OZNÁMENÍ

**Oznámení:** Označuje podrobnější informace a užitečná oznámení.

---

---

## Oznámení



### NEBEZPEČÍ

**Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem:** Všechny přístroje *ekey home* musí být napájeny bezpečným malým napětím (SELV). Musí být napájeny výlučně napájecími zdroji ochranné třídy 2 podle VDE 0140-1.

Při nedodržení hrozí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem. Elektrické zapojení smí realizovat jen elektrikáři!

---



### POZOR

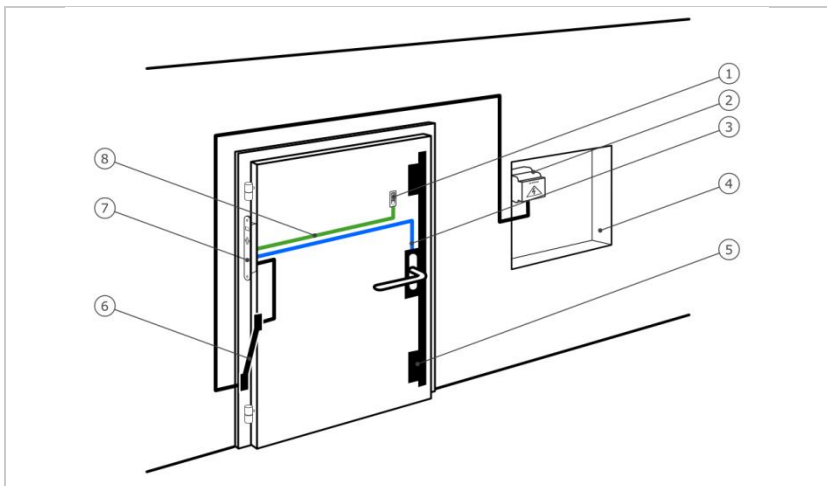
**Zabezpečení vůči manipulaci:** Řídící jednotka se nesmí montovat ve venkovním prostoru.

Pokud bude namontována ve venkovním prostoru, lze jí manipulovat. Instalujte řídicí jednotku do bezpečného vnitřního prostoru.

---

# Zavedení do systému

## Přehled systému



Obr. 1: Přehled systému

- 1 Skener prstu
- 2 Napájecí zdroj
- 3 Propojení řídicí jednotky a motorického zámku
- 4 Rozvodná skříň
- 5 Motorický zámek
- 6 Kabelová průchodka
- 7 Řídicí jednotka
- 8 Propojovací kabel řídicí jednotky a skeneru prstu

Systém se skládá ze skeneru prstu a řídicí jednotky.

Biometrický přístupový systém zaznamená charakteristiky (minutie) papilárních linií, porovná je s uloženými biometrickými informacemi z referenčních papilárních linií a při shodě otevře dveře.



## Rozsah dodávky

- jeden skener prstu;
- jedna řídicí jednotka;
- návod k obsluze a montážní návod, schéma zapojení;
- volitelně: vhodné příslušenství (kabelová průchodka, napájecí zdroj, propojovací kabel, kryty, atd.).

## Skener prstu

Název produktu

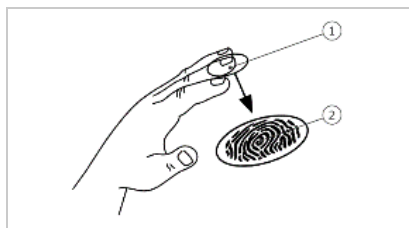
ekey SKR AR

Obrázek



Tabulka 1: Skener prstu

Funkce skeneru prstu



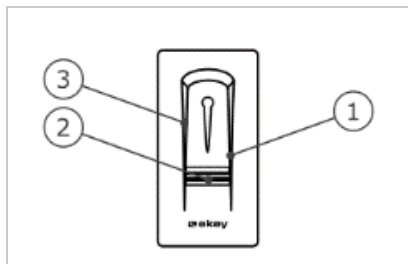
- 1 První článek prstu
- 2 Papilární linie

Obr. 2: Papilární linie

Skener prstu zaznamená papilární linie řádkovým senzorem a vyhodnotí je. Porovná výsledek s uloženými biometrickými informacemi ze získaných papilárních linií a při shodě otevře dveře. Skener prstu pracuje správně a spolehlivě jen s papilárními liniemi prvního článku prstu. Přejedte prstem klidně, rovnoměrně a ve správné poloze po senzoru.

Ovládání	Funkce
<b>Vodící drážka pro prst</b>	Uložení prstu „přejetím prstu“, rovnoměrný pohyb prstu směrem dolů po senzoru.
<b>Senzor</b>	Programování systému pomocí „Finger Touch“, krátkým, rychlým dotykem prstu na senzoru.

Tabulka 2: Ovládání skeneru prstu







- 1 Hrana vodící drážky vpravo
- 2 Senzor
- 3 Hrana vodící drážky vlevo

Obr. 3: Vodící drážka pro prst a senzor

## Správné ovládání skeneru prstu

Při chybném ovládání je funkce skeneru prstu omezena.


### „Přejetí prstem“:

Krok	Obrázek	Popis
1.		Držte prst rovně, přiložte jej doprostřed mezi hrany vodičí drážky. Nesmíte jej stočit nebo naklonit.
2.		Položte kloub prvního článku prstu přímo na senzor. Prst přiložte na plochu na vodičí drážku pro prst.
3.		Sousední prsty roztáhněte.
4.		Přejeďte prstem rovnoměrně přes senzor směrem dolů. Pohybujte přitom celou rukou. Přejeďte přes senzor celým prvním článkem prstu, abyste dosáhli optimálních výsledků. Pohyb trvá zhruba 1 s.

Všeobecné rady pro dobrou kvalitu papilárních linií:

- Nejlépe funguje ukazováček, prostředníček a prsteníček. Palec a malíček poskytují špatně vyhodnotitelné papilární linie.
- Pokud máte často vlhké prsty, uložte je ve vlhkém stavu.
- Dětské prsty fungují od zhruba 5 let.

### „Finger Touch“

Krok	Obrázek	Popis
1.		Dotkněte se senzoru prstem krátce a rychle.

Optické signály na skeneru prstu

3 LED diody na skeneru prstu signalizují provozní stav a funkci celkového systému.




- 1 Stavová LED dioda
- 2 Kontrolka funkce

Obr. 4: Optické signály na skeneru prstu

## Řídící jednotka

Řídící jednotka *ekey home RJE micro plus* pracuje s *ekey home skenerem prstu arte*. Můžete provozovat jen 1 skener prstu na jednu řídící jednotku.

<b>Název produktu</b>	<b><i>ekey home RJE micro plus</i></b>
<b>Obrázek</b>	
<b>Způsob montáže</b>	Integrovatelné, 1 relé, 1 digitální vstup

Tabulka 3: Řídící jednotka

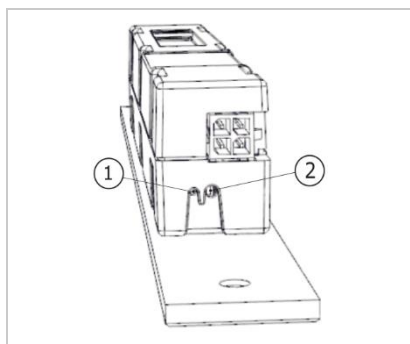
Funkce řídící jednotky

Řídící jednotka je aktor systému. Tato řídící jednotka spíná jedno relé a poskytuje jeden digitální vstup.

Ovládání a optické signály na řídící jednotce

<b>Ovládání</b>	<b>Funkce</b>
<b>Tlačítko</b>	Reset na tovární nastavení po stlačení na dobu 4 s.

Tabulka 4: ovládání řídící jednotky



- 1 Stavová LED dioda
- 2 Tlačítko

Obr. 5: Přehled řídící jednotky *ekey home RJE micro plus*

Stavová LED dioda signalizuje, zda se řídící jednotka nachází v normálním režimu a zda relé spíná.

## Technické údaje

Označení	Jednotka	Hodnoty
Napájecí napětí	VDC	5
Výkon	W	Minimální (ohřev vypnut): 0,5 Maximální (ohřev zapnut): 2
Provozní teplota	°C	-25 až +70
Způsob ochrany	IP	54

Tabulka 5: Technické údaje: ekey home skener prstu arte

Označení	Jednotka	Hodnoty
Napájecí napětí	VDC	12-24
Výkon ve jmenovitém provozu	W	1
Relé	Počet	1
Spínací napětí relé	VDC	42
Spínací proud relé	Z	2
Provozní teplota	°C	-25 až +70
Způsob ochrany	IP	30
Digitální vstupy	Počet	1 (bezpotenciální relé)
Typická doba shody	s	1
Paměť	Prst	99
Bezpečnost	FAR	1:10.000.000
	FRR	1:100

Tabulka 6: Technické údaje: ekey home řídicí jednotka micro plus

# Instalace a uvedení do provozu


## Uvedení přístrojů do provozu


### POZOR

**Věcné škody při chybné montáži a zapojení:** Přístroje systému jsou provozovány prostřednictvím elektrické energie.


Při chybné montáži a zapojení mohou být přístroje systému zničeny!



Než přístroje systému připojíte k přívodu elektrické energie, správně je namontujte a zapojte!

 Instalujte systém podle přiloženého montážního návodu.

 Propojte systém kabely podle přiloženého schématu zapojení.

Abyste mohli váš systém ovládat, musíte uvést přístroje do provozu. Ovládání systému probíhá prostřednictvím administrátorského prstu nebo *ekey home aplikace*.

 Abyste mohli uvést systém do provozu, musí být nainstalované přístroje systému.

Krok	Úkon	Indikace na displeji
1.	Zajistěte stav pro montáž přístrojů. Zavřete kryty.	-
2.	Připojte napájecí zdroj k síťovému napětí.	 Stavová LED dioda řídicí jednotky <i>ekey home RJE micro plus</i> bliká zeleně: Tovární nastavení.
3.	Není potřeba žádný úkon.	 Skener prstu bliká modře.

✓ Přístroje byly uvedeny do provozu.

Skener prstu je připraven pro uložení administrátorského prstu, popř. pro spojení mezi skenerem prstu a mobilním přístrojem.

---

## Provedení zkušebního režimu

Zkušební režim otestuje zámek po vestavbě do dveří. Zapne relé jednotlivě a elektrická propojení s motorickým zámekem.







### OZNÁMENÍ

**Zapnutí zkušebního režimu:** Zkušební režim lze provádět pouze za následujících podmínek:

- systém byl uveden do provozu;
- ještě nebyly uloženy žádné administrátorské prsty;
- ještě nebyl propojen žádný mobilní přístroj.

---

🔌 Připojte k síťovému napětí a během příštích 10 minut proveďte test. Až uplyne 10 minut, je tento test možný až po opětovném připojení síťového napětí.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Položte prst na senzor a ponechtejte ho ležet déle než 3 s.	 Skener prstu bliká modře.
2.		Během příštích 2 s prst ze senzoru sejměte.	 Skener prstu svítí zeleně.

✓ Relé se sepne.



### OZNÁMENÍ

**Prst položte na senzor maximálně na 5 s:** Prst smíte položit na senzor celkem maximálně na 5 s. Pokud necháte prst na senzoru déle, relé poté nesezne.

---



---

## Koncept ovládání

Podle zařízení pro ověření identity jsou k dispozici různé koncepty ovládání:


- *ekey home aplikace* – správa skeneru prstu prostřednictvím mobilního přístroje;
- *ekey administrátorský prst* – správa skeneru prstu prostřednictvím administrátorského prstu.

Přejděte na koncept ovládání dle vaší volby.

---

## Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím aplikace

Než zahájíte správu vašeho systému, musí být přístroje uvedeny do provozu.

 Viz „Uvedení přístrojů do provozu“, strana 14.

---

Skener prstu je připraven pro spojení mezi skenerem prstu a mobilním přístrojem. Produkt *ekey home aplikace* slouží k programování a správě systému. Pomocí aplikace lze navíc otevírat dveře.

---

### Stažení aplikace

Aplikace je dostupná pro systémy Apple iOS a Google Android. Stáhněte *ekey home aplikaci* z App Store nebo Google Play. Zadejte výraz pro vyhledávání [ekey home aplikace](#).



## Provedení prvního spojení mobilního přístroje

K prvnímu spojení potřebujete spojovací kód zařízení a bezpečnostní kód aplikace. Oba kódy jsou z výroby nastaveny na 9999.

Krok	Pokyny pro postup	Indikace na displeji
1.	Spusťte <i>ekey home</i> aplikace.	
2.	Klepněte na zadávací pole (Android) nebo stiskněte <u>Vyhledat</u> (iOS). Aplikace vyhledá dostupná zařízení s funkcí Bluetooth.	-
3.	Vyberte svůj skener prstu ekey s funkcí Bluetooth.	-
4.	Jen Android: Stiskněte <u>Přihlášení</u> .	-
5.	Zadejte spojovací kód zařízení nastavený z výroby <u>9999</u> .	 Skener prstu svítí červeně / modře.
6.	Stiskněte <u>Další</u> . Mobilní přístroj se spojí se skenerem prstu s funkcí Bluetooth.	-
7.	Zadejte nový 6místný spojovací kód přístroje. Z bezpečnostních důvodů musíte při prvním spojení systému změnit spojovací kód přístroje nastavený z výroby. Zapamatujte si jej, protože bude potřeba ke spojení dalších mobilních přístrojů.	-
8.	Zapište si zde nový spojovací kód přístroje: _____.	-
9.	Stiskněte <u>Upravit</u> (Android) nebo <u>Další</u> (iOS).	-
10.	Zadejte bezpečnostní kód aplikace nastavený z výroby <u>9999</u> .	-
11.	Stiskněte <u>Další</u> .	-

✓ Bylo vytvořeno spojení mezi skenerem prstu a mobilním přístrojem. Systém se nachází v normálním režimu.

Nyní můžete programovat a spravovat přístupový systém skenu prstu prostřednictvím *ekey home* aplikace.

Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím aplikace



## OZNÁMENÍ

**Správa skeneru prstu prostřednictvím ekey home aplikace:** Pro správu vašeho skeneru prstu je již potřeba jen intuitivní ekey home aplikace. Klepněte na požadované funkce v aplikaci a postupujte podle pokynů na displeji.

### Změnit bezpečnostní kódy

Veškeré bezpečnostní kódy můžete kdykoliv změnit:

- bezpečnostní kód aplikace,
- spojovací kód správce,
- spojovací kód uživatele,
- bezpečnostní kód řídicí jednotky.



## OZNÁMENÍ

**Bezpečnostní kód aplikace:** Bezpečnostní kód aplikace mající 4 až 6 míst bude nutný pro bezpečnostní dotaz aplikace. Dotaz na bezpečnostní kód aplikace lze deaktivovat v položce **SPRÁVA**, pokud váš mobilní přístroj disponuje zabezpečenými blokovacími mechanismy (otisk prstu, kód atd.).

Krok	Pokyny pro postup
1.	Vyberte <b>SPRÁVA</b> .
2.	Vyberte <b>ZMĚNIT BEZPEČNOSTNÍ KÓDY</b> .
3.	Změňte požadovaný kód.
4.	Stiskněte <b>Upravit</b> (Android) nebo <b>Dokončeno</b> (iOS).



Vybraný bezpečnostní kód byl změněn.

---

## Uložení prstů

---

Prsty uživatele můžete uložit prostřednictvím *ekey home aplikace*.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Vyberte <b>SPRÁVA</b> .
2.	Vyberte <b>SPRÁVA UŽIVATELŮ</b> .
3.	Stiskněte  (Android) nebo  (iOS).
4.	Zadejte název uživatele.
5.	Stiskněte <b>Nové oprávnění ke vstupu</b> .
6.	Vyberte spínané relé.
7.	Vyberte prst.
8.	Stiskněte <b>Uložit</b> .
9.	Přečtěte si pokyn a stiskněte <b>Spustit</b> .
10.	Jakmile byl váš prst úspěšně zaregistrován, stiskněte <b>OK</b> .
11.	Stiskněte <b>Dokončeno</b> .



### OZNÁMENÍ

**2 prsty na každý přístup:** Na každý přístup uložte minimálně jeden prst každé ruky.

Prsty uživatele byly uloženy.

---

## Deaktivace funkce Bluetooth

Funkci Bluetooth lze deaktivovat: V továrním nastavení je funkce Bluetooth aktivní.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Spusťte <i>ekey home aplikaci</i> .
2.	Vyberte <b>SPRÁVA</b> .
3.	Vyberte <b>STAV SYSTÉMU</b> .
4.	V položce <b>NASTAVENÍ FUNKCE BLUETOOTH</b> aktivujte <u>Deaktivovat Bluetooth po 15 minutách</u> .

✓ S tímto nastavením bude funkce Bluetooth na skeneru prstu deaktivována po 15 minutách v jednom z následujících případů:

- Neproběhlo žádné spojení s mobilním přístrojem;
- Byl uložen alespoň jeden administrátorský prst.

Funkci Bluetooth můžete opět aktivovat otevřením nabídky administrátorského prstu.





Viz „Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím administrátorského prstu“, strana 24.

---

---

## Spojení dalších mobilních přístrojů

Se skenerem prstu lze prostřednictvím vámi zvoleného 6místného spojovacího kódu administrátora resp. uživatele spojit další mobilní přístroje.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Spusťte <i>ekey home aplikaci</i> .	- -
2.	Podle pokynů na displeji	Spojte mobilní přístroj se skenerem prstu a použijte 6místný spojovací kód administrátora resp. uživatele, který jste sami zvolili.	 Skener prstu svítí červeně / modře

✓ Bylo vytvořeno spojení mezi skenerem prstu a mobilním přístrojem.

Nyní můžete programovat a spravovat přístupový systém skenu prstu prostřednictvím *ekey home aplikace*.

---

## Správa více skenerů prstu

*ekey home aplikace* umožňuje spravovat více skenerů prstu. Pro změnu mezi dvěma skenery prstu musíte zrušit spojení mezi skenerem prstu a mobilním přístrojem.



### OZNÁMENÍ

**Názvy relé a skeny uživatelů budou vymazány:** Při resetu spojení se vymaže uložený název relé a skeny uživatelů. Názvy uživatelů a oprávnění zůstanou ve skeneru prstu uložena.

---

Krok	Pokyny pro postup
1.	Spusťte <i>ekey home aplikaci</i> .
2.	Vyberte <b>SPRÁVA</b> .
3.	Vyberte <b>RESETOVAT SPOJENÍ</b> .
4.	Potvrďte zrušení prostřednictvím <b>Pokračovat</b> .

✓ Spojení mezi skenerem prstu a mobilním zařízením bylo zrušeno.

Můžete nyní spojit jiný skener prstu.



Viz „Spojení dalších mobilních přístrojů“, strana 20.

---

## Uložení spojovacího kódu uživatele

Můžete uložit spojovací kód uživatele. Můžete předat tento spojovací kód uživatele osobě dle vašeho výběru. Tato vybraná osoba může pomocí tohoto spojovacího kódu uživatele provádět prostřednictvím vašeho mobilního přístroje následující akce:

- Otevírání dveří;
- Aktivaci nebo deaktivaci bezpečnostního kódu aplikace;
- Změnu bezpečnostního kódu aplikace;
- Reset spojení mezi skenerem prstu a vaším mobilním přístrojem.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Spusťte <i>ekey home aplikaci</i> .
2.	Vyberte <b>SPRÁVA</b> .
3.	Vyberte <b>ZMĚNIT BEZPEČNOSTNÍ KÓDY</b> .
4.	Zadejte v příslušném poli spojovací kód uživatele.
5.	Potvrďte zadání prostřednictvím <b>Upravit</b> (Android) nebo <b>Dokončeno</b> (iOS).

✓ Spojovací kód uživatele byl uložen.

Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím aplikace

---

## Reset bezpečnostního kódu aplikace


Prostřednictvím aplikace můžete resetovat spojení mezi skenerem prstu a mobilním přístrojem, pokud jste zapoměli bezpečnostní kód aplikace. Při resetu se také bezpečnostní kód aplikace resetuje zpět na tovární hodnotu 9999.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Spusťte <i>ekey home</i> aplikaci.
2.	Zadejte chybný bezpečnostní kód aplikace.
3.	Potvrďte zadání prostřednictvím <u>Další</u> .
4.	Vyberte <b>RESETOVAT SPOJENÍ</b> .
5.	Potvrďte zrušení prostřednictvím <u>Pokračovat</u> .

✓ Spojení mezi skenerem prstu a mobilním přístrojem bylo resetováno a bezpečnostní kód aplikace byl nastaven na 9999.

Nyní můžete opět spojit skener prstu.

---

 Viz „Spojení dalších mobilních přístrojů“, strana 20.

---

---

## Ochrana systému před ztrátou mobilního přístroje

Pokud jste ztratili váš mobilní přístroj, můžete změnit spojovací kód administrátora resp. uživatele pomocí druhého mobilního přístroje. Novým spojovacím kódem administrátora resp. uživatele zamezíte navázání spojení se ztraceným mobilním přístrojem.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Spusťte <i>ekey home</i> aplikaci na druhém mobilním přístroji.
2.	Spojte druhý mobilní přístroj se skenerem prstu.
3.	Vyberte <b>SPRÁVA</b> .
4.	Vyberte <b>ZMĚNIT BEZPEČNOSTNÍ KÓDY</b> .
5.	Zadejte nový 6místný spojovací kód administrátora resp. uživatele.
6.	Potvrďte zadání prostřednictvím <u>Upravit</u> (Android) nebo <u>Dokončeno</u> (iOS).


✓ Spojovací kód administrátora resp. uživatele byl v systému změněn.

Ztracený mobilní přístroj nyní již nemůže navázat spojení se skenerem prstu. Váš systém je opět zabezpečen před přístupem neoprávněných osob.

## Otevření dveří

Hlavním účelem použití produktu je otevírání dveří. To může proběhnout prostřednictvím aplikace, skeneru prstu nebo digitálního vstupu.


S aplikací







 Systém se nachází v normálním režimu.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Spusťte <i>ekey home</i> aplikaci.
2.	Připojte se ke skeneru prstu.
3.	Vyberte <b>VSTUPY</b> .
4.	Posuňte <span style="border: 1px dashed black; padding: 2px;">posuvník</span> dveří, které chcete otevřít, doprava.
5.	Dveře se otevrou.

✓ Systém se opět nachází v normálním režimu.

Prostřednictvím skeneru prstu

 Systém se nachází v normálním režimu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Přejeďte uloženým prstem přes senzor.	 Skener prstu svítí zeleně.  Skener prstu svítí červeně.
		Prst nebyl rozpoznán. Opakujte krok 1.	-
2.	Není potřeba žádný úkon.	Dveře se otevrou.	 Skener prstu svítí modře.

✓ Systém se opět nachází v normálním režimu.

Prostřednictvím digitálního vstupu (funkce tlačítka dveří)

Dveře lze také otevřít pomocí funkce tlačítka dveří digitálního vstupu řídicí jednotky. Relé se sepne na nastavený spínací čas relé. Pokud je digitální vstup aktivován déle než na nastavený spínací čas relé, sepne relé na dobu, po kterou je digitální vstup povolen.




---

## Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím administrátorského prstu

Než zahájíte správu vašeho systému, musí být přístroje uvedeny do provozu.

---


 Viz „Uvedení přístrojů do provozu“, strana 14.











---



Skener prstu je připraven pro uložení administrátorských prstů. Administrátorské prsty slouží k programování systému. Mohou ale také, stejně jako prsty uživatelů, otevírat dveře.

## Uložení administrátorských prstů a spuštění normálního režimu

Musíte uložit 4 administrátorské prsty. Doporučujeme uložit 2 prsty vždy od dvou 2 různých osob.

 Musíte nejprve přístroje systému uvést do provozu, abyste mohli uložit administrátorský prst.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Provedte tři Finger Touches během 5 s na senzoru. Tím vstoupíte do nabídky administrátora.	 Levá a pravá LED dioda střídavě bliká oranžově / zeleně. Prostřední LED dioda svítí oranžově.
2.		Přejedte administrátorským prstem 1 přes senzor pro jeho uložení. Viz „Správné ovládání skeneru prstu“, strana 10. Opakujte tento krok alespoň dvakrát. Mezi každým jednotlivým přejetím prstem svítí skener prstu oranžově, dokud není uložení prstů dokončeno. Po přejetí prvním prstem přes senzor smí mezi každým dalším přiložením prstu uplynout maximálně 10 s. Ukládání prstu se jinak přeruší.	 Prostřední LED dioda svítí zeleně.
			 Skener prstu svítí červeně.
		Kvalita papilárních linií je dostatečná. Případně ji lze ale zlepšit dalším přejetím prstem.	-
		Papilární linie jsou špatně rozpoznatelné nebo prst nebyl rozpoznán. Přejedte prstem ještě jednou přes senzor.	-
3.	Není potřeba žádný úkon.	-	 Skener prstu svítí zeleně.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
4.		Vykonejte kroky 2 a 3 také s administrátorským prstem 2, 3 a 4 pro uložení administrátorských prstů 2, 3 a 4.	 Skener prstu svítí modře.

✓ Všechny administrátorské prsty byly uloženy. Systém se nachází v normálním režimu.




## OZNÁMENÍ










**Restart skeneru prstu v režimu administrátora:** Při restartu skeneru prstu, pokud je v režimu administrátora a existuje méně než 4 administrátorské prsty, se všechny již uložené administrátorské prsty vymažou.









### Uložení prstu uživatele

Systém umožňuje uložit maximálně 99 prstů uživatelů.

Prst uživatele je prst, kterým se vyvolá akce na řídicí jednotce, např. otevření dveří. Doporučujeme uložit vždy 2 prsty.

 Systém se nachází v normálním režimu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Provedte tři Finger Touches během 5 s na senzoru. Tím vstoupíte do nabídky administrátora.	 Skener prstu bliká vlevo a vpravo střídavě zeleně.
2.		Přejedte libovolným administrátorským prstem přes senzor.	 Skener prstu bliká zeleně.
			 Skener prstu svítí červeně.
		Administrátorský prst nebyl rozpoznán. Opakujte krok 1.	- -
3.		Provedte Finger Touch na senzoru během 5 s.	 Skener prstu svítí oranžově.


Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji	
4.		Přejeďte prstem uživatele přes senzor pro jeho uložení. Viz „Správné ovládání skeneru prstu“, strana 10. Opakujte tento krok alespoň dvakrát. Mezi každým jednotlivým přejetím prstem svítí skener prstu oranžově, dokud není uložení prstů dokončeno. Po přejetí prvním prstem přes senzor smí mezi každým dalším přiložením prstu uplynout maximálně 10 s. Ukládání prstu se jinak přeruší.		Prostřední LED dioda svítí zeleně.
				Skener prstu svítí červeně.
			-	-
		Kvalita papírárních linií je dostatečná. Případně ji lze ale zlepšit dalším přejetím prstem.		
			-	-
		Prst uživatele nebyl uložen. Opakujte postup od kroku 1. Po 10 skenech bude ukládání prstů přerušeno.		
5.	Není potřeba žádný úkon.	-		Skener prstu svítí modře.

✓ Prst uživatele byl uložen. Systém se opět nachází v normálním režimu.

## Otevření dveří

Hlavním účelem použití produktu je otevírání dveří. To může proběhnout prostřednictvím aplikace, skeneru prstu nebo digitálního vstupu.


S aplikací







 Systém se nachází v normálním režimu.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Spusťte ekey home aplikaci.
2.	Připojte se ke skeneru prstu.
3.	Vyberte <b>VSTUPY</b> .
4.	Posuňte <span style="border: 1px dashed black; padding: 2px;">posuvník</span> dveří, které chcete otevřít, doprava.
5.	Dveře se otevřou.

✓ Systém se opět nachází v normálním režimu.

Prostřednictvím skeneru prstu

 Systém se nachází v normálním režimu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Přejeďte uloženým prstem přes senzor.	 Skener prstu svítí zeleně.
			 Skener prstu svítí červeně.
		 Prst nebyl rozpoznán. Opakujte krok 1.	-
2.	Není potřeba žádný úkon.	Dveře se otevřou.	 Skener prstu svítí modře.


✓ Systém se opět nachází v normálním režimu.















Prostřednictvím digitálního vstupu (funkce tlačítka dveří)

Dveře lze také otevřít pomocí funkce tlačítka dveří digitálního vstupu řídicí jednotky. Relé se sepne na nastavený spínací čas relé. Pokud je digitální vstup aktivován déle než na nastavený spínací čas relé, sepne relé na dobu, po kterou je digitální vstup povolen.

## Vymazání prstu uživatele

Jednotlivé prsty uživatele můžete vymazat, jen když je daná osoba ještě přítomna.


 Systém se nachází v normálním režimu.


















Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Provedte tři Finger Touches během 5 s na senzoru. Tím vstoupíte do nabídky administrátora.	 Skener prstu bliká vlevo a vpravo střídavě zeleně.
2.		Přejedte libovolným administrátorským prstem přes senzor.	 Skener prstu bliká zeleně.  Skener prstu svítí červeně.
		Administrátorský prst nebyl rozpoznán. Opakujte krok 1.	-
3.		Vyčkejte 5 s.	 Levá a pravá LED dioda střídavě bliká červeně / zeleně.
4.		Provedte Finger Touch na senzoru během 5 s.	 Levá LED dioda svítí červeně, pravá LED dioda bliká zeleně.
5.		Přejedte prstem uživatele, který chcete vymazat, přes senzor.	 Skener prstu bliká červeně.
6.	Není potřeba žádný úkon.	-	 Skener prstu svítí modře.

✓ Prst uživatele byl vymazán. Systém se opět nachází v normálním režimu.

## Vymazání všech prstů uživatelů

Budou vymazány všechny prsty uživatelů uložené v systému. Administrátorské prsty zůstanou zachovány.

 Systém se nachází v normálním režimu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Provedte tři Finger Touches během 5 s na senzoru. Tím vstoupíte do nabídky administrátora.	 Skener prstu bliká vlevo a vpravo střídavě zeleně.
2.		Přejedte libovolným administrátorským prstem přes senzor.	 Skener prstu bliká zeleně.  Skener prstu svítí červeně.
		Administrátorský prst nebyl rozpoznán. Opakujte krok 1.	-
3.		Vyčkejte 5 s.	 Levá a pravá LED dioda střídavě bliká červeně / zeleně.
4.		Provedte Finger Touch na senzoru během 5 s.	 Levá LED dioda svítí červeně, pravá LED dioda bliká zeleně.
5.		Přejedte tím samým administrátorským prstem jako v kroku 2 přes senzor.	 Skener prstu bliká červeně.
6.	Není potřeba žádný úkon.	-	 Skener prstu svítí modře.
7.		Pro kontrolu přejedte libovolným prstem uživatele přes senzor. Již žádný prst nesmí být akceptován.	 Skener prstu svítí červeně.
8.	Není potřeba žádný úkon.	-	 Skener prstu svítí modře.

✓ Všechny prsty uživatelů byly vymazány. Systém se opět nachází v normálním režimu.

---

## Resetování systému na tovární nastavení

Systém můžete resetovat na tovární nastavení buď prostřednictvím aplikace, skeneru prstu, řídicí jednotky nebo prostřednictvím digitálního vstupu.

Resetem na tovární nastavení se nevratně vymažou všechna oprávnění a nastavení systému se resetují na tovární nastavení. Tím se váš systém opět vrátí do stavu při expedici.

---

### Aplikací

Resetování na tovární nastavení se spouští prostřednictvím aplikace. Nastavení skeneru prstu se resetují na tovární nastavení. Všechny prsty uživatelů a administrátorské prsty budou nevratně vymazány. Spojovací kód se resetuje na tovární nastavení 9999, spínací čas relé na 3 sekundy a jas LED diod skeneru prstu na 2 (LED zapnuté). Tato nastavení lze nastavit jen prostřednictvím aplikace.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Spusťte <i>ekey home aplikaci</i> .
2.	Připojte se ke skeneru prstu.
3.	Vyberte <b>SPRÁVA</b> .
4.	Vyberte <b>RESETOVAT SYSTÉM</b> .
5.	Potvrďte zrušení prostřednictvím <u>Pokračovat</u> .

✓ Skener prstu a řídicí jednotka byla resetována na tovární nastavení. Nyní můžete systém znovu uvést do provozu.

---
















Viz „Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím aplikace“, strana 16.

---



## Skenerem prstu

Resetování na tovární nastavení se spouští skenerem prstu. Nastavení skeneru prstu se resetují na tovární nastavení. Všechny prsty uživatelů a administrátorské prsty budou nevratně vymazány. Spojovací kód aplikace se resetuje na tovární nastavení 9999.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Provedte tři Finger Touches během 5 s na senzoru. Tím vstoupíte do nabídky administrátora.	 Skener prstu bliká vlevo a vpravo střídavě zeleně.
2.		Přejedte libovolným administrátorským prstem přes senzor.	 Skener prstu bliká zeleně.
			 Skener prstu svítí červeně.
3.		Administrátorský prst nebyl rozpoznán. Opakujte krok 1.	- -
4.		Vyčkejte 5 s.	 Levá a pravá LED dioda střídavě bliká červeně / zeleně.
5.		Provedte Finger Touch na senzoru během 5 s.	 Levá LED dioda svítí červeně, pravá LED dioda bliká zeleně.
6.		Přejedte jiným administrátorským prstem než v kroku 2 přes senzor.	 Levá a pravá LED dioda svítí červeně. Prostřední LED dioda bliká žlutě.
7.	Není potřeba žádný úkon.	-	 Skener prstu bliká modře.

✓ Zařízení pro ověření identity a řídicí jednotka byly resetovány na tovární nastavení. Nyní můžete systém znovu uvést do provozu.






Viz „Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím aplikace“, strana 16.



Viz „Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím administrátorského prstu“, strana 24.

## Řídící jednotkou

Resetování na tovární nastavení se aktivuje řídicí jednotkou. Nastavení skeneru prstu se resetují na tovární nastavení. Všechny prsty uživatelů a administrátorské prsty budou nevratně vymazány. Spojovací kód aplikace se resetuje na tovární nastavení 9999.

Krok	Úkon	Popis	Indikace na displeji
1.		Stiskněte tlačítko s dearetační pružinou na minimálně 4 s.	 Skener prstu bliká modře.
2.	Není potřeba žádný úkon -		 Stavová LED dioda řídicí jednotky <i>key home RJE micro plus</i> bliká zeleně.

✓ Zařízení pro ověření identity a řídicí jednotka byly resetovány na tovární nastavení. Nyní můžete systém znovu uvést do provozu.



Viz „Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím aplikace“, strana 16.



Viz „Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím administrátorského prstu“, strana 24.

---

## Prostřednictvím digitálního vstupu

Resetování na tovární nastavení se aktivuje digitálním vstupem. Nastavení skeneru prstu se resetují na tovární nastavení. Všechny prsty uživatelů a administrátorské prsty budou nevratně vymazány. Spojovací kód aplikace se resetuje na tovární nastavení 9999.

Krok	Pokyny pro postup
1.	Odpojte řídicí jednotku <i>ekey home RJE micro plus</i> od napájení.
2.	Stiskněte odchodové tlačítko a podržte je stisknuté nebo spojte piny digitálního vstupu na krátko a podržte je ve zkratu.
3.	Připojte řídicí jednotku <i>ekey home RJE micro plus</i> k napájení.
4.	Podržte odchodové tlačítko stisknuté nebo podržte piny digitálního vstupu spojené na krátko minimálně 5 s.
5.	Pusťte odchodové tlačítko nebo odstraňte spojení na krátko. Stiskněte odchodové tlačítko nebo spojte piny digitálního vstupu na krátko během 5 s na minimálně 500 ms.

✓ Skener prstu a řídicí jednotka byla resetována na tovární nastavení. Nyní můžete systém znovu uvést do provozu.



Viz „Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím aplikace“, strana 16.



Viz „Vytvoření normálního režimu a používání skeneru prstu prostřednictvím administrátorského prstu“, strana 24.


---

## Update softwaru

Naše výrobky neustále zdokonalujeme a vybavujeme novými funkcemi. Aktualizaci softwaru můžete příslušně vykonat na skeneru prstu a na řídicí jednotce. Bližší informace získáte od specializovaného prodejce.




# Signalizace a odstraňování poruch

## Řídící jednotka

Indikace na displeji	Význam	Náprava
	Není spojení k řídicí jednotce.	Zkontrolujte zapojení a napájení.

Pokud těmito postupy problém neodstraní, kontaktujte vašeho prodejce. Pokud je nutné systém zaslat společnosti ekey biometric systems GmbH, dbejte, aby byl správně zabalen. Nesprávným zabalením mohou být ohroženy záruční nároky.

## Skener prstu

Indikace na displeji	Význam	Náprava
 Skener prstu svítí červeně.	Prst nebyl identifikován nebo ještě nejsou uloženy žádné prsty.	Přejeďte prstem ještě jednou přes senzor nebo uložte alespoň jeden prst.
 Skener prstu bliká oranžově.	Není spojení sběrnice s řídicí jednotkou.	Zkontrolujte zapojení nebo uveďte přístroj do provozu.
 Skener prstu bliká červeně / zeleně.	Senzor skeneru prstu je znečištěn, popř. defektní.	Vyčistěte senzor.

Pokud těmito postupy problém neodstraní, kontaktujte vašeho prodejce. Pokud je nutné systém zaslat společnosti ekey biometric systems GmbH, dbejte, aby byl správně zabalen. Nesprávným zabalením mohou být ohroženy záruční nároky.

---

## Údržba

System je v zásadě bezúdržbový.

Plocha senzoru skeneru prstu se následkem stále opakovaného používání (přejíždění prstem) čistí prakticky sama. Pokud se skener prstu přesto znečistí, vyčistěte jej jemně vlhkou (ne mokrou) utěrkou, která neškrábe. Vhodné jsou vatové tyčinky, utěrky z mikrovláken a textilie na čištění brýlí. Nevhodné jsou všechny textilie obsahující bavlnu, papírové ručníky a kapesníky, kuchyňské houbičky, navlhčené utěrky na nádobí a papírové kuchyňské utěrky. Použijte čistou vodu bez přidání čisticího prostředku.

---

## Likvidace



Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být elektrické a elektronické staré přístroje dodané po 13.08.2005 předávány k recyklaci. Nesmí být likvidovány v domovním odpadu. Protože se předpisy o likvidaci mohou v rámci EU v jednotlivých zemích lišit, kontaktujte v případě potřeby vašeho specializovaného prodejce.

### **Rakousko**

ekey biometric systems GmbH  
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz  
Tel.: +43 732 890 500 0  
office@ekey.net

### **Švýcarsko a Lichtenštejnsko**

ekey biometric systems Schweiz AG  
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz  
Tel.: +41 71 560 54 80  
office@ekey.ch

### **Itálie**

ekey biometric systems Srl.  
Via Copernico, 13/A, I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 922 712  
italia@ekey.net

### **Německo**

ekey biometric systems Deutschland GmbH  
Industriestraße 10, D-61118 Bad Vilbel  
Tel.: +49 6187 906 96 0  
office@ekey.net

### **Oblast jaderského moře**

ekey biometric systems d.o.o.  
Vodovodna cesta 99, SI-1000 Ljubljana  
Tel.: +386 1 530 94 89  
info@ekey.si



ID251/564/0/462: Verze 2, 2017-03-09;  
ID Media Center: 3014

**www.ekey.net**

Made in Austria